



# RACJE

# GMINNE

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

NR  
13  
(639)

02.07-16.07.2021 r.  
ISSN 1640-8071  
[www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl)  
[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)



Cena:  
2,20 zł  
(w tym 5% Vat)

## Rozpoczęły się wakacje!



zdj. bs

w numerze

Ulica Zapłocie  
w Pawłowicach  
gotowa!

strona 2

II nagroda  
za oświetlenie  
ul. Zawadzkiego

strona 3

Wybory sołtysów  
w Krzyżowicach  
i Osiedlu Pawłowice

strona 5

Wakacje 2021:  
sprawdź ofertę  
GOK i GBP

strona 10, 11, 12

zdj. bs



## Ulica Zapłocie gotowa!

**Nowy asfalt, chodnik, oświetlenie: zakończyła się przebudowa ul. Zapłocie w Pawłowicach. Prace trwały od ubiegłego roku.**

Przebudowany został prawie kilometrowy odcinek od wiaduktu kolejowego w kierunku skrzyżowania z ul. Wyzwolenia w Pawłowicach. W ramach inwestycji droga została gruntownie zmodernizowana: wykonano podbudowę i nową warstwę asfaltu. Dla pieszych powstał chodnik z kostki betonowej o szerokości 2 metrów. Natomiast nowa nawierzchnia jezdni ma 5,5 metra szerokości. Przebudowano również wjazdy i odcinek boczny drogi, odwodnienie w postaci przydrożnych korytek, rowów oraz kanalizacji deszczowej, a także sieć energetyczną oraz oświetlenie drogowie.

Roboty wykonywało konsorcjum firm: ZISCO Bandura Sp. z o.o. z Pawłowic - lider oraz Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. z Raciborza - współkonsorcjant. Prace kosztowały 3 mln 77 tys. zł. Dodatkowym kosztem, jaki gmina poniosła, była kwota ok. 0,5 mln zł związana z wykupem nieruchomości niezbędnych do wykonania tej drogi. Gmina wystąpiła również z wnioskiem do kopalni KWK Pniówek o zwrot kosztów z tytułu zabezpieczenia drogi przed wystąpieniem szkód górniczych jakie mają miejsce w tym rejonie sołectwa. Jest to kwota ok. 800 tys. zł.

Rozpoczęcie prac na pozostałych odcinkach ul. Zapłocie pomiędzy linią kolejową i drogą krajową jest przewidziane na przełomie 2021/2022, jak tylko zakończą się roboty na ul. Górka. Tym sposobem drogi gminne w tym rejonie sołectwa zapewnią bezpieczeństwo i komfort zarówno ich mieszkańcom, jak i uczestnikom ruchu. bs

zdj. bs



## Ulica Górka z chodnikiem i oświetleniem

**Chodnik, oświetlenie, nowy asfalt: tak w skrócie przedstawia się zakres prac, które będą realizowane na ul. Górka w Pawłowicach.**

23 czerwca gmina podpisała umowę z wykonawcą – firmą Rol-Bud z Kobielic na kwotę 1 mln 244 tys. zł. Prace potrwać do końca listopada i obejmą odcinek od ul. Pszczyńskiej do wiaduktu nad dwupasmówką.

Przebudowany zostanie odcinek o długości 330 metrów. Ulica zyska nowy asfalt, ale też dwumetrowy chodnik, oświetlenie i odwodnienie. Sama jezdni zostanie poszerzona do 5,5 metra! bs



zdj. bs

## Ruszyła budowa ronda. Droga zamknięta!

**Od 26 czerwca zamknięte jest skrzyżowanie ulicy Wodzisławskiej z Kruczą!**

Wprowadzone zostały kolejne ograniczenia w ruchu na ul. Wodzisławskiej w związku z przebudową drogi na odcinku od obwodnicy do ul. Górniczej. Rozpoczął się bowiem drugi etap prac, którego celem jest budowa ronda na skrzyżowaniu ul. Wodzisławskiej i Kruczej. Zakres prac wymaga zamknięcia drogi. Objazd prowadzi ul. Zjednoczenia i odcinkiem obwodnicy gminy Pawłowice. W związku z pracami przystanek „Skrzyżowanie KWK Pniówek” znajdujący się przy ul. Wodzisławskiej został przeniesiony na ul. Górniczą przy przepompowniach.

Prace potrwać do końca października tego roku. Wykonawcą robót jest firma Auto-Trans Asfalty Sp. z o.o. bs



zdj. archiwum

## Przebudowa ośrodka zdrowia

**W ciągu najbliższych dni zostanie podpisana umowa na termomodernizację oraz przebudowę budynku ośrodka zdrowia przy ul. Górniczej w Osiedlu Pawłowice.**

Przetarg wygrała firma Skid z Pawłowic, która wykona prace za 2 mln 670 tys. zł. Budynek zostanie dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych i przepisów przeciwpożarowych. Przebudowane będą instalacje: hydrantowa, elektryczna, odgromowa oraz instalacja centralnego ogrzewania. Docieplone zostaną ściany zewnętrzne i stropodach z wymianą pokrycia dachu. Zmieni się elewacja budynku, która otrzyma białą – błękitne barwy.

W pierwszym zakresie planowane są prace związane z wykonaniem windy zewnętrznej. Zamiast dotychczasowej pochylni osoby niepełnosprawne oraz rodzice z dziećmi w wózkach będą korzystać z windy, która będzie obsługiwać wszystkie kondygnacje budynku: piwnicę, parter oraz piętro. Ponieważ w czasie prac obiekt będzie funkcjonował i przyjmował pacjentów, winda umożliwi im dostanie się na piętro. Prace rozpoczną się jeszcze w tym miesiącu i potrwać do grudnia. bs

## II nagroda za oświetlenie ul. Zawadzkiego

**Gmina Pawłowice zajęła II miejsce w ogólnopolskim konkursie na Najlepszą inwestycję oświetleniową 2020 roku za „Budowę oświetlenia przy ul. Zawadzkiego z odcinkiem ul. Konopnickiej w Golasowicach oraz doświetlenie w rejonie skrzyżowania ul. Zawadzkiego i ul. Kraszewskiego”.**

Organizatorem konkursu był Polski Związek Przemysłu Oświetleniowego, który co roku przeprowadza konkursy na najlepszą inwestycję i najlepiej oświetloną gminę i miasto. Konkurs ma na celu promowanie i propagowanie aktywności inwestycyjnej w zakresie oświetlenia zarówno w dużych, jak i w małych społecznościach lokalnych.

Gmina Pawłowice do konkursu w kategorii Oświetlenie Dróg i Terenów Publicznych zgłosiła dwa zadania: ul. Zawadzkiego i przeprowadzoną w ubiegłym roku modernizację oświetlenia w ramach projektu dofinansowanego ze środków unijnych, dzięki któremu w gminie wymieniono 1020 opraw sodowych na ledowe.

Komisja Konkursu w uzasadnieniu nagrody stwierdziła, że „w ramach poprawy efektywności energetycznej oświetlenie drogowego zrealizowano wymianę i modernizację oświetlenia w różnych częściach gminy Pawłowice. (...) Docenić należy staranność i profesjonalizm zrealizowanych inwestycji, uzyskanie bardzo dobrych parametrów oświetleniowych oraz aktywność inwestycyjną władz i służb technicznych gminy w zakresie oświetlenia”.

Przypomnijmy, że w 2020 roku w Golasowicach z budżetu gminy Pawłowice za 240.732,76 zł zamontowano 39 słupów



zdj. bs

oświetleniowych wraz z oprawami typu LED, a dodatkowo dwie oprawy LED zamontowano jako doświetlenie przejścia dla pieszych przez drogę wojewódzką DW 938. W ramach zadania wykonano też szafę oświetleniową wolnostojącą i położono 1750 metrów kabla.

Oświetlenie ulicy Zawadzkiego jak i doświetlenie przejścia przez DW 938 było istotne z kilku powodów. Ulica Zawadzkiego jest drogą powiatową, jedną z głównych przecinających Golasowice i drogą dojazdową do Jarząbkowic. Jest również trasą dla pieszych chcących dostać się do przystanków autobusowych zlokalizowanych przy przej-

ściu przez drogę wojewódzką w kierunku Cieszyna o dużym natężeniu ruchu.

Z przystanków mieszkańcy dojeżdżają zarówno do centrum gminy, jak również do szkół i przedszkoli zlokalizowanych po drugiej stronie DW 938. Inwestycja poprawiła bezpieczeństwo nie tylko ruchu samochodowego, ale przede wszystkim pieszych korzystających z transportu publicznego. Wpłynęła również na estetykę sołectwa i wpisuje się w wieloletnie działania gminy dotyczące sukcesywnej wymiany oświetlenia drogowego na energooszczędne typu LED. bec

## Sesja Rady Gminy

**29 czerwca odbyła się XXIX sesja Rady Gminy Pawłowice. Obrady prowadził przewodniczący Damian Herman.**



zdj. bs

Sprawozdanie z działalności międzysejsyjnej urzędu gminy i jednostek przedstawiła zastępca wójta Joanna Śmieja. W swoim wystąpieniu omówiła stan i zaawansowanie inwestycji realizowanych w gminie.

W części dotyczącej uchwał radni postanowili dokonać zmian w budżecie i przeznaczyć 300 tys. zł na remont domu ludowego w Jarząbkowicach, 500 tys. zł na termomodernizację ośrodka zdrowia na osiedlu i 800 tys. zł na przebudowę ul. Klonowej w Pawłowicach.

Dwie drogi gminne w naszej gmi-

nie otrzymały nazwy. Droga boczna ul. Kasztanowej w Jarząbkowicach teraz będzie ul. Ustronną, a droga wewnętrzna ul. Pszczyńskiej w Pawłowicach otrzyma nazwę ul. Brukowej. Uchwała wejdzie w życie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa śląskiego.

Wzorem lat ubiegłych, gmina przejmie obowiązki związane z zimowym utrzymaniem dróg powiatowych w gminie Pawłowice w sezonie 2021/2022. Środki finansowe na realizację zadania będą pochodziły z powiatu pszczyńskiego.

Na wniosek mieszkańców, realizujących zadania w ramach inicjatywy lokalnej, radni zmienili kryteria obowiązujące przy składaniu wniosków o dofinansowanie. Przy punktacji wniosku nie będzie już brana pod uwagę ilość osób popierających inicjatywę. Składane wnioski będą oceniane według pięciu kryteriów (m.in. celowości inicjatywy i wartości wkładu pracy społecznej). Maksymalna liczba punktów, jaką może uzyskać wniosek to 19. Aby wniosek został rekomendowany do realizacji, musi otrzymać co najmniej 10 pkt.

Zmieniono uchwałę dotyczącą konkursu na najlepszego ucznia gminy Pawłowice. Nagrodą w tym konkursie jest udział w dwudniowej wycieczce lub w dwóch wycieczkach jednodniowych. Na wniosek dyrektorów, ze względu na stan epidemii ogłoszony z powodu COVID-19 w zamian za wycieczkę, uczniowie otrzymają nagrodę finansową w wysokości kosztów wycieczki (nie więcej niż 300 zł).

Sabina Bartecka



zdj. Mateusz Iarowski

## Studenci poprowadzą zajęcia w przedszkolu w Pielgrzymowicach

**Przedszkole z Pielgrzymowic nawiązało współpracę z Uniwersytetem Śląskim w Katowicach Wydziałem w Cieszynie.**

22 czerwca w Cieszynie została podpisana umowa o współpracy pomiędzy placówkami. Gminę reprezentował wójt Franciszek Dziendziel oraz dyrektorka przedszkola Magdalena Stuchlik, zaś w imieniu Uniwersytetu Śląskiego porozumienie podpisał Dziekan Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji dr hab. Krzysztof Bąk, profesor UŚ.

Przedszkole z Pielgrzymowic i Uniwersytet Śląski będą prowadzić wspólne działania, których celem jest wzajemny rozwój

oraz podnoszenie kwalifikacji nauczycieli i wykładowców. – *Korzyści odczują także dzieci. Wspólnie z nauczycielami akademickimi prowadzone będą zajęcia dla najmłodszych, a nasi nauczyciele będą mogli wziąć udział w konferencjach naukowych, seminariach, wykładach oraz podnieść swoje kwalifikacje zawodowe* – mówi Magdalena Stuchlik, dyrektorka przedszkola w Pielgrzymowicach.

Natomiast studenci uniwersytetu w ra-

mach swoich zajęć będą mogli prowadzić obserwacje i badania wśród nauczycieli, dzieci oraz ich rodziców, które będą podstawą prac licencjackich, magisterskich i naukowych.

Spotkanie w Cieszynie prowadziła koordynatorka do współpracy ze szkołami i interesariuszami dr Dorota Prysak z Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji. Z ramienia uniwersytetu to ona będzie odpowiedzialna za wspólne działania i projekty. bs



Nowy komendant komisariatu policji w Pawłowicach.

## Zmiany w policji

**Na emeryturę odszedł komendant komisariatu policji w Pawłowicach, Zdzisław Zagórda. Nowym komendantem został Sebastian Popielarz, dotychczasowy zastępca komisariatu.**

Podinsp. Zdzisław Zagórda służbę w powiecie pszczyńskim pełnił prawie 29 lat. W pierwszych latach pracował w Zespole Prewencji, a następnie w Referacie ds. Przestępczości Gospodarczej. Później służył w Zespole Operacyjnym Wydziału Kryminalnego. Na początku roku 2007 r. rozpoczął swoją karierę zawodową na szczeblu kierowniczym - początkowo pracował jako Zastępca Naczelnika Sekcji w Wydziale Kryminalnym, kolejno jako Naczelnik Sekcji, później Naczelnik Wydziału. Ostatecznie został komendantem Komisariatu Policji w Pawłowicach.

Uroczyste pożegnanie odchodzącego na emeryturę komendanta odbyło się 15 czerwca w obecności kadry kierowniczej i przedstawicieli samorządu. Komendant Powiatowy Policji mł. insp. Grzegorz Bonalski podziękował Zdzisławowi Zagórdzie za trud długoletniej służby oraz zaangażowanie. Do podziękowań dołączyli się obecni na uroczystości policjanci, a także przedstawiciele Gminy Pawłowice - wójt Franciszek Dziendziel oraz Joanna Śmieja, jego zastępczyni, życząc emerytowi zdrowia i pomyślności w realizacji planów osobistych.

Nowym komendantem został podkomisarz Sebastian Popielarz, dotychczasowy zastępca komisariatu. Funkcję zastępcy powierzono podkomisarzowi Sebastianowi Dziędzie. bs

## 60 lat kapłaństwa

**Ksiądz proboszcz Gerard Wochnik w tym roku obchodzi 60. rocznicę święceń kapłańskich. W sobotę, 26 czerwca w kościele pw. św. Jana Chrzciciela odbyła się uroczysta msza święta z okazji doniosłego jubileuszu.**

Jubilat urodził się 23 stycznia 1937 roku w Strzebinie. Święcenia kapłańskie przyjął 25 czerwca 1961 roku w Katowicach. Posługę wikariacką pełnił m.in. w parafii św. Michała Archanioła w Suchej Górze (obecnie diecezja gliwicka). W latach 1971-1972 pozostawał lokalistą w Szczekowicach.

W 1978 roku został proboszczem parafii św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach Śląskich. Dał się tutaj poznać jako troskliwy duszpasterz i budowniczy. To z jego inicjatywy rozpoczęły się starania o budo-

wę kościoła w Osiedlu Pawłowice. W 2003 roku przeszedł na emeryturę i zamieszkał w Domu Księża Emerytów w Katowicach. Nawet na emeryturze parafia w Pawłowicach pozostała bliska jego sercu. Ksiądz Gerard Wochnik uczestniczy w ważnych wydarzeniach w gminie Pawłowice, odwiedza również parafie, wspomagając ją w pracy duszpasterskiej.

Podczas uroczystości nie zabrakło życzeń dla Dostojnego Jubilata składanych przez przedstawicieli grup parafialnych oraz wójta gminy. bs



zdj. archiwum



Od lewej: sołtys Szczepan Martynowski, wójt gminy Franciszek Dziendziel i przewodniczący Rady Gminy Damian Herman.



zofj. archiwum

## Mieszkańcy Osiedla Pawłowice wybrali sołtysa!

**Szczepan Martynowski został wybrany na sołtysa Osiedla Pawłowice na kolejną kadencję!**

24 czerwca odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze w Osiedlu Pawłowice zwołane przez wójta gminy Franciszka Dziendziela w związku z upływem kadencji dotychczasowego sołtysa.

Po raz pierwszy, na skutek zmian w statutach sołectw, nowy sołtys był wybierany na dłuższą pięcioletnią kadencję. W zebraniu uczestniczyła ponad setka mieszkańców.

Zgłoszono dwóch kandydatów: dotychczasowego sołtysa Szczepana Martynowskiego i Wiesława Koniecznego, członka rady sołeckiej. Liczbą głosów 69 do 43 mieszkańcy zdecydowali, że sołtysiem na

kolejną kadencję zostanie Szczepan Martynowski. Ma on duże doświadczenie w pracy samorządowej. W latach 2001-2016 pełnił funkcję przewodniczącego Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców, a od grudnia 2016 roku jest sołtysiem Osiedla Pawłowice. - *Cieszę się, że mieszkańcy docenili moją pracę* - mówi. - *W ostatnich latach udało się przeprowadzić dużo ważnych inwestycji, a nasze osiedle wypiękniało.*

W radzie sołeckiej znaleźli się: Bogusława Pietrek, Tomasz Żuchowski, Krzysztof Stelmaszczyk, Wiesław Konieczny, Krzysztof Mleczek, Karolina Szymaniec-Mlicka, Andrzej

Królik, Radosław Żywica, Waldemar Słaboń.

Ponieważ zebranie miało również charakter sprawozdawczy, sołtys przedstawił podsumowanie działalności rady sołeckiej i sołtysa, które zostało przyjęte przez zebranie wiejskie.

Swoje wnioski zgłoszili również mieszkańcy. Dotyczyły one zamontowania witaczów na terenie osiedla, uporządkowania terenu dawnej siedziby administracji osiedla przy ul. Polnej, montażu progów zwalniających na ul. Poligonowej oraz doświetlenia przejść dla pieszych na odcinku ul. Wodzisławskiej od mleczarni do osiedla.



Sołtyska Beata Wala przedstawiła sprawozdanie rady sołeckiej.

zofj. bs

## Sołtys Krzyżowic wybrany!

**Beata Wala będzie sołtyską Krzyżowic przez najbliższe 5 lat. Dotychczasowa sołtyska nie miała konkurenta.**

30 czerwca odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze w Krzyżowicach. Zebranie prowadził wójt Franciszek Dziendziel, który przedstawił najważniejsze inwestycje realizowane w sołectwie. W tym roku w Krzyżowicach zaplanowano szereg prac, a jedną z nich jest przebudowa układu komunikacyjnego i budowa ronda na ulicach Zwycięstwa i Śląskiej. Prace, które realizuje KWK Pniówek potrwać jeszcze około roku i zakończą się w połowie 2022 roku. Krzyżowice czeka jeszcze druga ważna inwestycja – budowa nowej sali gimnastycznej wraz z rozbudową Zespołu Szkolno-Przedszkolnego Krzyżowicach. Obecnie trwa sprawdzanie ofert zgłoszonych w przetargu. Jak informował wójt, kubatura obiektu po rozbudowie zwiększy się niemal dwukrotnie, dodatkowo w szkole wymieniona zostanie kotłownia na gazową. W szkole powstaną 4 dodatkowe pomieszczenia, dzięki czemu

każdy oddział będzie miał swoją klasopracownię, a także funkcjonalna świetlica oraz biblioteka z niezależnym wejściem.

Kolejną dużą inwestycją będzie budowa nowego domu ludowego oraz strażnicy. Gmina wykupiła grunt pod inwestycję przy ul. Orlej, a obecnie trwa projektowanie obiektu.

Z inwestycji drogowych powstanie chodnik przy ul. Ligonii (trwają prace), poprawiona zostanie nawierzchnia na odcinku łączącym ulice Ks. Kuboszka i Partyzantów. Wyremontowane zostanie boisko trawiaste przy ul. Orlej, a w ramach projektu unijnego 126 lamp sodowych zostanie wymienionych na ledowe.

Sprawdzanie z działalności rady sołeckiej przedstawiła sołtyska Beata Wala, która również poinformowała o inwestycjach i zadaniach zaplanowanych w sołectwie. Sprawdzanie zostało przyjęte jednogłośnie,

radni nie wskazali także innego kandydata na sołtysa. Beata Wala otrzymała zdecydowaną większość głosów na „tak: i będzie sprawować funkcję sołtysa przez kolejną kadencję. Podczas zebrania wybrano również nową radę sołecką w składzie: Tadeusz Brzana, Marcin Olbrich, Dominik Kolankowski, Alfred Hejno, Dariusz Borgiel, Mirosław Jasny i Sławomir Grabowski.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele JSW, do których skierowano zapytania dotyczące szkód górniczych i planowanej eksploatacji węgla pod sołectwem. Uchwały i wnioski mieszkańców dotyczyły likwidacji uskoków na drogach i chodnikach spowodowanych działalnością górniczą. Natomiast do gminy mieszkańcy wnioskowali o rozbudowę przedszkola, ograniczenie degradacji ul. Kościuszki (z powodu objazdu) oraz zwiększenie kursów autobusu linii 03 w kierunku Żor. bs

# Z kroniki III powstania śląskiego

W nocy z dnia 5/6. Czerwca został baon III. z odnośnych pozycji zmieniony i na rozkaz 2 pp. Żory wycofany do Kotłarni na odpoczynek. W dniu 6 czerwca w godzinach przedpołudniowych nastąpił odwrót formacji powstańczych, które zajęły po baonie III. pozycje jak również po zmienionym pułku piech. Kościuszki. Nieprzyjaciół zajęł te pozycje włącznie z Kędzierzynie i Starem Koźłem, Sławęciami i t. p. Na rozkaz pułku, formacje te zostały w Kotłarni zatrzymane przez III. baon a opornych rozbrajano aż do nadejścia dowódców odnośnych formacji. Po nadejściu dowódcy p. Gajdzika formacje te zostały przegrupowane oraz zaprowiantowane i ponownie uzbrojone, pozostając do czasu otrzymania rozkazu w Kotłarni.

Na rozkaz 2. Pułku baon III. został odwołany z Kotłarni do Birawy, celem przeprowadzenia nowego ataku na utracone przez pułk Gajdzika pozycje.

Baon III. miał za zadanie zajęcia Sławęcice i wymaszerował w dniu 7. czerwca lasami przed Sławęcice, mając przeprowadzić wspólny atak z formacjami, które miały zajęć Stare Koźle i Kędzierzyn, dworzec i wieś Sławęcice i nawiązać z formacjami Budnego łączność. Wysyłając z lasu przed dworzec patrole, takowe zauważyły opancerzenie wagonów kolejowych i okopywanie się przed dworcem przez Niemców. Punktualnie o godzinie 16-tej baon przypuścił szturm na dworzec Sławęcice, który zajęto przy słabym oporze Niemców. Podczas ataku ranni zostali śmiertelnie ś. p. Szkróbka Faustyn z Szerokiej, który zmarł, Pomykoł Wincenty z Szerokiej, Frysz Jan z Szerokiej, Blejchorz Florjan z Pniówki i Hanusek Wilhelm z Bzia. Dworzec został w posiadaniu baonu do późnych godzin wieczornych. Niemcy wycofali się do wsi Sławęcice i atakowali naszą pozycję. Wobec niemożności otrzymania łączności z formacją Budnego i nieudanego zajęcia miejscowości Medar-Huette, Medar-Blechhammer, oraz Starego Koźła i Kędzierzyna, baon zmuszony był opuścić

swe zajęte stanowisko, aby nie został w nocnej porze zaatakowany i okrążony i wycofał się do Starej Kuźnicy, gdzie pozostał do dnia 8.VI. i gdzie nadeszły wojska alianckie (angielskie) celem objęcia strefy powstańczej.

Tegoż dnia baon ściągnięty został do Birawy i zmieniał na rozkaz pułku kompanię 9 i 11, dwie kompanie pszczyńskie p. Kocimy, łącząc się baonem I. Bieli, zajmującym nadal Birawę-wieś, Kąty i pozycje przed Starem Koźłem. Na tej pozycji wytrzymały kompanie aż do dalszego obsadzenia strefy przez wojska alianckie. Na dworcu w Birawie ranny został odłamkiem granatu art. Blejchorz Wiktor, najdzielniejszy kurjer i łącznik baonu z dowództwem pułku. Po obsadzeniu linii, baon wycofał się do Kotłarni i czekał na dalsze rozkazy.

11 czerwca baon udał się na rozkaz pułku przez Rudy, Stanicę do Pilchowic, gdzie stacjonował przez dłuższy czas i 28.VI. udał się do Wilczy, poczem przez macierzyste miejscowości I. baonu do Żor, wspólnie z wszystkimi formacjami pułku, gdzie nastąpiło pożegnanie i po przeprowadzeniu defilady na znak zwycięstwa, oddziały wyruszyły do swych miejscowości macierzystych w dniu 30. czerwca 1921 r.

Od I.VII. do 5. VII. Dowództwo przeprowadziło likwidację formacji, wystawiając karty zwolnienia, płacąc zaległy żołd i t. p.

Baon wyruszył do powstania w sile 596 ludzi bojowych.

## Zwolnionych zostało

### po ukończeniu powstania:

z kompanji 9-tej	167 ludzi
z kompanji 10-tej	93 ludzi
z kompanji 11-tej	137 ludzi
z kompanji 12-tej	111 ludzi
Razem	508 ludzi

Po przeprowadzeniu zupełnej likwidacji baonu, zwinięto biuro, zniszczono pieczętki, które oddano do komisji likwidacyjnej w Dziedzicach.

Dzięki doradcy technicznemu p. por. Świącickiemu, baon był w stanie tak dzielnie trzymać się na swych pozycjach, gdyż p. Świącicki jako wzorowy żołnierz i oficer w dzień i noc znajdował się na pozycji, służąc poszczególnym dowódcą swą cenną radą, i zawsze jako pierwszy stawał do ataku, służąc przykładem powstańców. Wszyscy dowódcy poszczególnych jednostek trzymali się dzielnie na swych pozycjach, pouczając młodszych powstańców, którzy jeszcze nie służyli w wojsku, jak należy się sprawać podczas bojów.

## Feliks Michalski

Były dowódca  
III. baonu  
2 p. p. (13) Żory

## Piotr Zielonka

adiutant i zastępca  
d-cy baonu

W okresie dwudziestolecia międzywojennego Zarząd Główny Związku Powstańców Śląskich był wydawcą miesięcznika „Powstaniec Śląski”, na jego łamach ukazały się m.in. artykuły i fotografie dotyczące trzech powstań. Przegląd archiwalnych numerów „Powstańca Śląskiego” może być źródłem wiedzy o walce oraz drodze Górnolązaków do odrodzonej Rzeczypospolitej.



Sztandar powstańców śląskich z Warszawy w czasie II wojny światowej  
źródło: „Powstaniec Śląski”, 1929 nr 11/12

Opracowanie:

Agnieszka Kieloch

Klub Miłośników Historii

przy GBP w Pawłowicach

**Część ostatnia tekstu.**



Galeria II piętro  
w Centrum Kultury  
Pawłowice  
w czasie wakacji  
prezentuje prace  
z lekcji ceramiki  
uczniów Liceum  
Plastycznego  
w Żorach.  
Zapraszamy do  
odwiedzania  
galerii!

ROZWIJAJ ZAINTERESOWANIA  
Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY

Zapisy na nowy sezon 2021/2022

od 12 lipca w biurze GOK

tel. 32 4722 570





## Koniec szkoły! Czas na nowy rozdział edukacji

**Komers! To piękna tradycja pożegnalnej zabawy zanim klasy ósme opuszczą mury szkoły.**

Po ośmiu latach od chwili przekroczenia progów szkolnych, nadszedł czas pożegnania się ze szkołą podstawową. We wszystkich szkołach naszej gminy tuż przed zakończeniem roku szkolnego, uroczystie żegnano uczniów klas ósmych. Były słowa podziękowań dla nauczycieli, nagrody dla prymusów oraz łzy wzruszenia.

W Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach uroczystość odbyła się 23 czerwca. Tradycyjnie klasy siódme pożegnały swoich starszych kolegów krótkim programem artystycznym. W części oficjalnej podsumowano szkole konkursy i wręczono nagrody laureatom. Ta najbardziej cenna nagroda „Karol 2021” w tym roku została wręczona Joannie Paraluk, absolwentce szkoły. Jest to najważniejsze osiągnięcie nadawane w pielgrzymowickiej szkole uczniom. Nagroda przyznawana jest za wyniki

dydaktyczne, aktywność szkolną oraz działalność pozaszkolną. Statuetkę wręczyli dyrektor Andrzej Pilis oraz przewodnicząca Rady Rodziców Jolanta Przewoźnik.

W części artystycznej Olga Myszka zaśpiewała piosenkę akompaniując sobie na ukulele. Następnie na scenie pojawili się uczniowie klas ósmych i ostatni już raz zaśpiewali optymistyczną piosenkę z bajki „Król Lew” Hakuna Matata.

Wieczorem ósmoklasiści zmienili stroje z galowych na wieczorowe, aby wspólną zabawą zakończyć ten rozdział swojej edukacji.

Dzięki rodzicom, którzy zadbali o wystrój auli, oprawę muzyczną, fotobudkę oraz catering uczniowie i uczennice klas ósmych po raz ostatni bawili się w murach szkoły. Dzięki wspaniałej zabawie będą mieli do czego wracać wspomnieniami! bs



## Niebieskie motyle: wyzwanie 2021!

**Uczniowie trzeciej klasy szkoły podstawowej w Krzyżowicach wzięli udział w ogólnopolskim wyzwaniu, mającym na celu szerzenie świadomości o osobach dotkniętych autyzmem.**



Nominację otrzymali od szkoły podstawowej w Golcowej (woj. podkarpackie). W ramach akcji, dzieci wraz z nauczycielem obejrzały film, który pokazał z jakimi problemami borykają się autystyczni rówieśnicy. Aby podkreślić solidarność z osobami chorymi na autyzm dzieci wykonały również specjalną niebieską dekorację i ubrały się w stroje w tym kolorze.

Challenge trwa nadal i aby „Iskierka przyjaźni nie zgasła w naszych sercach” Zespół Szkolno-przedszkolny w Krzyżowicach nominował

kolejne 2 placówki: Szkołę Podstawową nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Lubinie oraz dwie grupy z Niepublicznego Przedszkola „Klub Malucha” w Ostrzeszowie.

**Jak przekazać taką niebieską iskierkę przyjaźni? To bardzo proste. Wystarczy:**

1. Ubrać się na niebiesko (nie dotyczy służb mundurowych).
2. Wykonać pracę plastyczną np. odbić niebieskie ręce w kształcie motyla lub serca albo wykonać dowolną aktywność wg własnej inwencji twórczej np. „taniec motyla”.
3. Zrobić zdjęcie lub nagrać film z tworzenia pracy i wstawić na swój profil na Facebook oraz przesłać na adres [motyle2021@soswja-roslaw.onmicrosoft.com](mailto:motyle2021@soswja-roslaw.onmicrosoft.com). Ważne, aby na zdjęciu lub filmie ujęte były pozdrowienia: **JESTEŚMY Z WAMI NIEBIESKIMI MOTYLAMI!** (nagrane lub napisane).
4. Nominować kolejne trzy osoby (może to być również grupa klasowa, oddział przedszkolny lub instytucja) i powiadomić je o tym. Każda osoba włączająca się do akcji #challengebieskiemotyle2021 do publikowanego zdjęcia lub filmu dołącza skopiowany tekst, podając nominowane przez siebie osoby. Na wykonanie zadania każdy nominowany otrzymuje 48 godzin. Trzymamy kciuki i życzymy powodzenia!

## Weź udział w naborze i usuń azbest

Od 2 sierpnia 2021 r. do 31 sierpnia 2021 r. będzie prowadzony nabór wniosków do udziału w projekcie „Kompleksowe unieszkodliwianie wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Pawłowice” na rok 2021 i 2022.

Gmina Pawłowice uzyskała dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Z dofinansowania mogą skorzystać właściciele budynków na terenie gminy Pawłowice, na których znajdują się materiały zawierające azbest. Dofinansowanie będzie obejmować koszty demontażu, transportu i utylizacji azbestu oraz montażu nowego pokrycia dachowego. Kwota dotacji wynosi 100 % kosztów kwalifikowanych kwoty netto, ale nie więcej niż:

- **6.000 zł** w przeliczeniu na jedną tonę usuniętego azbestu w przypadku demontażu, transportu, utylizacji azbestu oraz zastąpienia materiałów azbestowych innymi nieszkodliwymi materiałami,

- **3.000 zł** w przeliczeniu na jedną tonę usuniętego azbestu w przypadku demontażu, transportu i utylizacji azbestu,
- **1.000 zł** w przeliczeniu na jedną tonę usuniętego azbestu w przypadku transportu i utylizacji azbestu.

Warunkiem wzięcia udziału w projekcie jest złożenie w Punkcie Obsługi Urzędu Gminy Pawłowice kompletnej dokumentacji składającej się z formularza wniosku wraz załącznikami. Dokumenty będą przyjmowane od 2 do 31 sierpnia 2021 r. w godzinach pracy urzędu. Druki wniosków będą dostępne na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) oraz w Punkcie Obsługi Urzędu Gminy Pawłowice tydzień przed rozpoczęciem naboru.

Przed złożeniem dokumentów prosi-

my zapoznać się z regulaminem programu stanowiącym załącznik do uchwały nr XXVII/294/2021 Rady Gminy Pawłowice z dnia 1 czerwca 2021 r. w sprawie unieszkodliwiania wyrobów zawierających azbest z terenu gminy Pawłowice.

### Termin realizacji dofinansowania:

- w 2021 r. od daty podpisania umowy (wrzesień 2021 r.): **do 19 listopada 2021 r.**
- w 2022 r. od daty podpisania umowy (styczeń 2022 r.): **do 18 listopada 2022 r.**

O zakwalifikowaniu do projektu będzie decydowała kolejność zgłoszeń i dostępność środków przeznaczonych na dofinansowanie, które wynoszą 1.026 965,92 zł.



zdj. archiwum

## Mistrzowie „godki” i „pieśniczki”

Po ubiegłorocznej przerwie gwara i śpiew znowu wybrzmiały w murach Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach.

XVI edycja Wiosennego Spotkania z Folklorem miała swoją nową odsłonę. Wydarzenie, z racji obostrzeń, przyjęło bowiem formę zdalną. Uczestnicy konkursu nie występowali na scenie a przesyłali nagrania prezentujące przygotowane w domu lub szkole monologi i piosenki w gwarze śląskiej. – *Poziom był wysoki* – mówi Grzegorz Pakura, który razem z Agnieszką Kieloch i Celiną Piwko oceniał nagrania.

– *Bardzo dziękujemy Szkole Podstawowej w Warszawicach, która włączyła się w tegoroczne spotkanie, przygotowując swoich uczniów do udziału w konkursie* – mówi Iza-bela Pilis, jedna z organizatorek wydarzenia.

Części konkursowej towarzyszyły również występy artystyczne. Tradycyjnie przedstawienie gwarowe przygotowali nauczyciele pielgrzymowickiej szkoły. Tym razem opowiedzieli na scenie bajkę „Pinokio”. W roli Pinokia wystąpiła Barbara Bazgier – Woźny, a jego ojca Geppetto – dyrektor Andrzej Pilis.

Scenariusz opowiedzianej z dużym humorem bajki napisała Celina Piwko.

Nie zawiódł również zespół śpiewaczy „Pielgrzymowianie”, nagrywając wiązanekę śląskich piosenek.

Cały materiał Wiosny z Folklorem został nagrany i można go obejrzeć na kanale YouTube. Działania podejmowane w ramach tego wydarzenia zostały podzielone na trzy części. W pierwszej z nich usłyszymy laureatów konkursu w kategorii „godka”, część druga prezentuje zwycięzców w kategorii „pieśniczka” oraz występ zespołu „Pielgrzymowianie”, natomiast w części trzeciej obejrzeć można popisy aktorskie nauczycieli szkoły.

– *Mateuszowi Paszkowi oraz Grzegorzowi Pakurze bardzo dziękujemy za profesjonalne przygotowanie filmów. Życzymy przyjemnego odbioru. Niech gwara i piosenka rozbrzmiewa w naszych domach* - zachęcają organizatorzy. bs

### Poniżej wyniki:

#### Kategoria „godka”:

- I miejsce:** Paulina Godziek  
– SP Warszawice
- II miejsce:** Natalia Otręba – SP Warszawice
- III miejsce:** Michał Sajdok  
– SP Pielgrzymowice
- III miejsce:** Malwina Dziewiż  
– SP Warszawice
- Wyróżnienie:** Krzysztof Cieśla,  
Matylda Holeksa – SP Pielgrzymowice

#### Kategoria „pieśniczka”:

- I miejsce:** Maria Skorupka  
– SP Pielgrzymowice
- II miejsce:** Natalia Dziadek  
– SP Pielgrzymowice
- III miejsce:** Zespół śpiewaczy z klasy IIA  
– SP Pielgrzymowice, Zespół śpiewaczy Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach





zdj. archiwum prywatne

## Nagroda dla Szymona!

Szymon Klimza z Warszowic został laureatem powiatowego wyróżnienia „Uskrzydłony 2020”. Nagroda przyznawana jest osobom, które pomimo niepełnosprawności żyją pełnią życia, spełniają się zawodowo, społecznie, są aktywne w wielu dziedzinach i mogą być wzorem do naśladowania. Wyboru laureatów drugiej edycji konkursu dokonała kapituła konkursowa pod przewodnictwem Barbary Bandoły - starosty pszczyńskiego.



zdj. archiwum Powiatu Pszczyńskiego

W sumie do nagrody było nominowanych pięć osób. Nagrody dla zwycięzców w postaci statuetek symbolizujących motyla wręczono podczas uroczystej gali, która odbyła się 10 czerwca w Pszczynie.

Szymon Klimza znany jest ze swojego

hartu ducha i sportowej woli walki. Udowodnia, że nawet na wózku inwalidzkim, można osiągać sukcesy w ekstremalnych dziedzinach sportowych. Mieszkaniec Warszowic uprawia narciarstwo, crossfit, pływa na sitwak'u, bierze udział w wyścigach na

wózkach po asfalcie oraz w ekstremalnych warunkach po lesie, błocie, piasku. Pracuje zawodowo i udziela się społecznie, dzieląc się swoim doświadczeniem z osobami, które tak jak on ucierpiały w wypadkach. Jest również laureatem gminnego stypendium „Sportowiec”, które otrzymał za zdobycie 4. miejsca w Mistrzostwach Polski osób niepełnosprawnych w narciarstwie biegowym w konkurencji biegów krótkich stylem dowolnym. Jest ambasadorem Avalon Extreme, gdzie pokazuje, że osoby z niepełnosprawnością dalej mogą żyć aktywnie, uprawiać sporty i cieszyć się życiem.

- Po wypadku skakałem na spadochronie, latałem w tunelu powietrznym oraz szybowcem, nurkowałem. Jestem poszukiwaczem adrenaliny, a wózek mi w niczym nie przeszkadza – mówi laureat. - Nie patrzę na to, że jestem niepełnosprawny, cieszę się życiem i staram żyć normalnie. Jest coraz więcej możliwości, tylko trzeba chęci. bs

## Przed nami VII. Edycja Biegu Pawłowickiego

Już 80 osób zapisało się Bieg Pawłowicki, który odbędzie się 29 sierpnia w Parku im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach.

Po raz siódmy miłośnicy biegania zmierzą się na dystansie 5 km, a fani nordic walking na dystansie ok. 3,3 km. W porównaniu do zeszłego roku zwiększona została liczba zawodników do 250 osób. Nie ma jednak ustalonych limitów zawodników w poszczególnych konkurencjach i nie będzie klasyfikacji w poszczególnych kategoriach wiekowych, a jedynie ze względu na płeć. Nagrody otrzyma więc trzech pierwszych mężczyzn i trzy pierwsze kobiety w każdej z dyscyplin.

Na opaskach, które będą w pakietach startowych zawodników, pojawił się motyw plastra miodu. Podobny element znajdzie się na medalach. W ten sposób gmina chce promować ochronę pszczół, zachęcać do sadzenia łąk kwiatnych i podkreślać wagę miodu jako naturalnego, zdrowego produktu.

Zapisy prowadzone są drogą elektroniczną poprzez formularz zgłoszeniowy na stronie [www.bgtimesport.pl](http://www.bgtimesport.pl). Link do zapisów jest również dostępny w zakładce Bieg Pawłowicki 2021 na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) - CZAS WOLNY – SPORT I REKREACJA – BIEG PAWŁOWICKI 2021 oraz na stronie Gminnego Ośrodka



zdj. bs

Sportu. Opłatę startową w wysokości 40 zł należy uiścić do 22 sierpnia. Dla młodzieży w wieku 12 - 18 lat opłata wynosi 10 zł.

1 lipca rozpoczęła się rejestracja dzieci i młodzieży na bieg, który odbędzie się przy inhalatorium w przededniu niedzielnych zawodów, czyli 28 sierpnia. Bieg Dzieci i Młodzieży, w którym limit zawodników również określono na 250 osób, będzie połączony z dodatkowymi atrakcjami dla dzieci, o które zadba Gminny Ośrodek Kultury. Zapisy na sztafetę rozpoczną się 1 sierpnia. bs

# WAKACJE Z GMINNYM

## Powitanie Lata

Park przy willi Reitzensteinów

WYSTĄPIĄ:

ONE NIGHT BAND

PIOTR KARZEŁEK & MONIKA BIEDERMAN-PERS

TANCERZE OGNI

- wręczenie nagród laureatom konkursu Malujemy z Natury (ok. godz. 18:00)
- animacje dla dzieci z MegaFrajdą
- pokaz baniek mydlanych
- dmuchańce
- foodtruck

niedziela, 4 lipca 2021

start: godz. 17:00

Promocja projektu Cud-miód - więcej str. 16

plenerowy spektakl dla dzieci

## NA WOZIE



11 lipca, godz. 17:30

park im. ks. prof. Stanisława Pisarka

Wstęp wolny.

## KONCERT FORTEPIANOWY

wystąpi

Karol Lucjan

18 lipca 2021, godz. 17:00  
park przy Inhalatorium

## KINO PLENEROWE

plac za Osiedlowym Domem Kultury

23 lipca 2021  
godz. 21<sup>30</sup>



JUTRO  
BĘDZIEMY  
SZCZĘŚLIWI

Sponsor wydarzeń:

**MOKATE**  
— A Family Business —

**LOYD**

Organizator:



# OŚRODKIEM KULTURY

## Kreatywne warsztaty dla dzieci KONSTRUKCJE MAŁE I DUŻE

2021

**Pawłowice**  
17.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Sala bankietowa  
Centrum Kultury

**Pielgrzymowice**  
23.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Szkoła Podstawowa  
w Pielgrzymowicach

**Krzyżowice**  
18.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Altana za Domem Ludowym  
w Krzyżowicach

**Golasowice**  
24.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Sala Ochotniczej  
Straży Pożarnej

**Warszowice**  
19.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Sala Ochotniczej  
Straży Pożarnej

**Pniówek**  
25.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Dom Ludowy  
w Pniówku

**Osiedle Pawłowice**  
20.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Sala bankietowa DKO

**Jarząbkowice**  
26.08 | 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
Dom Ludowy  
w Jarząbkowicach

**Wstęp wolny!**

ZAPISY TELEFONICZNE  
BIURO GOK 32 47 22 570  
Warsztaty finansowane ze środków  
budżetu Gminy Pawłowice

Liczba miejsc ograniczona.

Wiek:  
od 7 do 13 lat

**BUDUJ!**

**BAW SIĘ!**

**TWÓRZ!**



## Ruch mnie wyraża WARSZTATY TANECZNE dla dzieci

LIPIEC 2021 SIERPIEŃ

05.07 | 12.07  
19.07 | 26.07

02.08 | 09.08  
16.08 | 23.08  
30.08

godz. 10<sup>30</sup>-12<sup>00</sup>

**Osiedle Pawłowice**



ZAPISY TELEFONICZNE  
BIURO GOK (+48) 32 47 22 570  
Warsztaty finansowane ze środków  
budżetu Gminy Pawłowice.

Liczba miejsc ograniczona.

**Wstęp wolny!**

zapraszamy dzieci 7-13 lat

[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)



## Dziecięce wakacyjne WARSZTATY BĘBNIARSKIE 2021

**Pawłowice**  
22.07 | 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
Sala bankietowa Centrum Kultury

**Jarząbkowice**  
29.07 | 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Dom Ludowy  
w Jarząbkowicach

**Pniówek**  
23.07 | 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
Dom Ludowy w Pniówku

**Warszowice**  
30.07 | 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>  
Sala Ochotniczej Straży Pożarnej

**Pielgrzymowice**  
27.07 | 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Szkoła Podstawowa  
w Pielgrzymowicach

**Krzyżowice**  
30.07 | 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Altana za Domem  
Ludowym w Krzyżowicach

**Golasowice**  
28.07 | 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Sala zajęć Ochotniczej  
Straży Pożarnej

**Osiedle Pawłowice**  
02.08 | 12<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Sala bankietowa DKO

**Wstęp wolny!**

zapraszamy dzieci 7-13 lat

ZAPISY TELEFONICZNE  
BIURO GOK (+48) 32 47 22 570  
Warsztaty finansowane ze środków  
budżetu Gminy Pawłowice.

Liczba miejsc ograniczona.

[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)

## WARSZTATY ARTETERAPII

Ja i mój twórczy obraz siebie

2021

zajęcia tygodniowe

12.07-16.07 | godz. 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**Osiedlowy Dom Kultury  
w Pawłowicach**

**Wstęp wolny!**

zapraszamy dzieci 7-13 lat

ZAPISY TELEFONICZNE  
BIURO GOK (+48) 32 47 22 570  
Warsztaty finansowane ze środków  
budżetu Gminy Pawłowice.

Liczba miejsc ograniczona.

[www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl)



# WAKACJE W BIBLIOTECE



5-8  
lipca

## Wakacyjny Zawrót Głowy

Biblioteka filia Osiedle

5 lipca

10:00-12:00

WYBUCHOWE WARSZTATY CHEMICZNE

6 lipca

12:30-14:30

SŁODKIE KRÓLESTWO PSZCZÓŁ

7 lipca

10:00-13:00

POSZUKIWACZE SKARBÓW - GRA TERENOWA

wiek uczestników:  
7-12 lat

8 lipca

10:00-13:00

PAPIEROWY ZAWRÓT GŁOWY  
SZLAKIEM HERBATY

Liczba miejsc ograniczona, zapisy w bibliotece!

Filia w Pielgrzymowicach zaprasza na

## BIBLIOWAKACJE



19-23 lipca  
godz. 9.00-12.00

DLA DZIECI W WIEKU  
7-10 lat

ZABAWY W PLENERZE

KLOCKI LEGO

EKSPERYMENTY

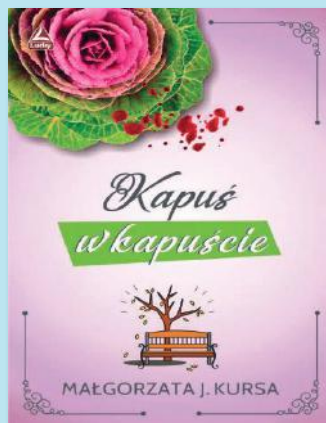
ESCAPE ROOM

WARSZTATY KREATYWNE

Zajęcia bezpłatne,  
dofinansowane przez Gminę Pawtówice

## TOP 4 KSIĄŻEK NA WAKACJE

Szukasz ciekawej książki na czas urlopu? Lektury, z którą spędzisz długie i ciepłe wakacyjne wieczory? Oto kilka tytułów, po które warto sięgnąć!



Doskonały kryminał dla szukających emocjonującej, a jednocześnie lekkiej lektury. Sięgając po tę książkę, masz gwarancję, że historia w niej przedstawiona pochłonie Cię bez reszty! Przekonaj się o tym i stań się częścią wydarzeń powieści „Kapus w kapuscie”!



„Rysi Jar” to historia kobiety, której poukładane życie nagle wywraca się do góry nogami. Dzieje się to za sprawą zdrady męża. Wydaje się jednak, że los nad nią czuwa, z pomocą przychodzi dawna przyjaciółka, wspierając ją dzieci. Pojawia się szansa na nową miłość.



„Szepty pienińskich ścieżek” to inspirująca historia, która uświadamia nam, że nigdy nie jest za późno na to, by odmienić swoje życie. Piękna powieść o miłości i poszukiwaniu własnej drogi na tle pienińskich krajobrazów.



Kiedy szczęśliwe małżeństwo okazuje się być domkiem z kart, najlepsze co może nas spotkać, to druga kobieta w podobnej sytuacji. A jeśli tych kobiet jest cztery – nie ma dla nich rzeczy niemożliwych. Zdrady, romanse, oszustwa. Każdy by się załamał – ale nie one.

# Trzynasty wcale nie jest pechowy!

Nasi zawodnicy przywieźli z Mistrzostw Polski Judo Kata w Radomiu komplet medali!



zdj. archiwum

W niedzielę, 13 czerwca w hali sportowej klubu sportowego Start Radom zorganizowane zostały Mistrzostwa Polski Judo Kata. W turnieju organizowanym przez Polski Związek Judo udział wzięli przedstawiciele klubów z całej Polski w konkurencjach nage-no-kata,

katame-no-kata, goshin-jutsu, kime-no-kata oraz ju-no-kata.

III miejsce w katame no - kata, do lat 15 wywalczyła Antonina Sypniewska w parze z Maksymilianem Zielonką. Natomiast II miejsce zdobyła Daria Spyrka, zawodniczka KS KOKA Jastrzębie startująca w parze z zawodnikiem UKS Judo Pawłowice, Maksymilianem Bandurą.

Na najwyższym stopniu podium stanęła trenerka naszych zawodników Beata Sypniewska wraz z trenerem Sebastianem Gembalczykiem.

Również dobry występ mieli Michał Piątuszek oraz Mateusz Matysik. Jednak jeden poważny błąd nie pozwolił im stanąć na podium.

*- Konkurencja oraz poziom judo kata rośnie niezwykle szybko – komentuje trenerka. - Tym bardziej cieszą wyniki naszych zawodników.*

*Wszyscy reprezentacji UKS Judo Pawłowice przygotowawali się do zawodów pod jej okiem.*

Zarząd Klub dziękuje Rolandowi Bandurze za wsparcie i czynne zaangażowanie się w zorganizowanie wjazdu. bs

## Świetne wyniki Budo Pawłowice

Siedem statuetek przywieźli z Pucharu Polski MFR Modern Fighting Rules zawodnicy UKS Budo Pawłowice. Rywalizacja odbyła się 12-13 czerwca w Radlinie z udziałem 160 zawodników.

W konkurencji soft stick fight w swoich kategoriach złoto zdobył Aleksander Wróbel, drugie miejsce wywalczyli: Przemysław Godziek i Amelia Foks, a podium uzupełnił Szymon Kozieł.

W konkurencji walk point fighting Daniel Krawiec był drugi, a Bartosz Porwisz trzeci. Brąz w konkurencji walk light contact zdobył Michał Gogola.

Gratulujemy!



zdj. archiwum



zdj. archiwum

## Upały niestraszne piłkarzom

Temperatura powyżej 30 stopni Celsjusza nie przeszkodziła uczestnikom rozgrywek piłkarskich, rywalizujących o Puchar Sołectw Gminy Pawłowice 2021.

19 czerwca, na boisku przy Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach zmierzyły się reprezentacje czterech sołectw. Pierwsze miejsce po raz trzeci w tym sezonie zajęła drużyna z Warszowic. Srebro wywalczyła reprezentacja Pniówka, a brąz drużyna z Golasowic. O pechu może mówić ekipa z Pawłowic, która mimo że mecz z najlepszą drużyną przegrała tylko jedną bramką, ostatecznie uplasowała się na ostatnim miejscu. Okazja do rewanżu już 4 września podczas kolejnego turnieju. bs

## Wodne szaleństwo

W pierwszym tygodniu wakacji na krytej pływalni w Pawłowicach można było sprawdzić swoje sportowe umiejętności na wodnym torze przeszkód. Z wodnej atrakcji korzystali nie tylko najmłodszy, swój zmysł równowagi chętnie sprawdzali także dorośli.

Atrakcja będzie dostępna jeszcze raz w czasie wakacji. Ponownie „poszaleć” na torze przeszkód będzie można między 9 a 15 sierpnia. Korzystanie z toru jest w cenie biletu. Już teraz zapraszamy wszystkich miłośników szalonej zabawy.



# DOBRY START

300 dla ucznia



## Program „Dobry start” na nowych zasadach!

**Składanie wniosków będzie odbywać się tylko w formie elektronicznej, a obsługą świadczenia zajmie się Zakład Ubezpieczeń Społecznych.**

Wszyscy rodzice od 1 lipca mogą składać wnioski online poprzez:

- Portal informacyjno-usługowy emp@tia
- bankowość elektroniczną
- portal PUE ZUS.

**Wnioski należy składać do 30 listopada 2021 r.**

Nie będzie możliwości składania wniosków w formie tradycyjnej – papierowej, a wypłata świadczenia będzie możliwa tylko na konto bankowe.

## Kronika Policyjna

### Odnaleźli niewybuch w czasie prac drogowych w Golasowicach

15 czerwca około południa na ul. Nałkowskiej w Golasowicach w rejonie szkoły podstawowej odnaleziono niewybuch.

Jak podaje rzecznik prasowy pszczyńskiej policji, bomba została odnaleziona w czasie prac drogowych. Czynnici mający na celu zabezpieczenie niewybuchu przeprowadzili policyjni pirotechnicy. Ruch w tym miejscu odbywał się wahadłowo z powodu prowadzonych robót.

Niewybuch znajdował się około 80-100 m od budynku szkoły. Nie zarządzono ewakuacji całej placówki, a jedynie przeniesiono grupy uczniów do części gmachu bardziej oddalonej od niebezpiecznego znaleziska.

### Wypadek na kopalni

W środę, 16 czerwca około godziny 17.00 na poziomie 670 doszło do wypadku z udziałem 43-letniego górnika. Po poszkodowanego górnika przyleciał śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Na miejscu interweniowali także strażacy.

Do wypadku doszło podczas prac konserwacyjnych w szybie. Mężczyzna spadł z wysokości ok. 1,2 m na spąg, doznając przy tym poważnego urazu głowy. Poszkodowany drogą powietrzną został przetransportowany do Górnośląskiego Centrum Medycznego w Katowicach.

Oprac. na podstawie KPP Pszczyna

1 LIPCA 2021

ZŁÓŻ DEKLARACJĘ



Już 1 lipca rozpoczyna się proces składania deklaracji do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków, który ma na celu zebranie wszystkich danych dotyczących źródeł ciepła i spalania paliw w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Każdy budynek, który posiada zainstalowane źródło ciepła lub spalania paliw o mocy nominalnej do 1MW należy zgłosić wypełniając odpowiednią deklarację.

**Od 1 lipca 2021 właściciele/zarządcy budynków mają obowiązek składania deklaracji do CEEB w następujących terminach:**

- w ciągu 12 miesięcy (licząc od 1 lipca 2021r.) dla budynków, w których już istnieje źródło ciepła i spalania paliw
- w ciągu 14 dni dla źródeł ciepła i spalania paliw uruchomionych po 1 lipca 2021r.

**(niezłożenie deklaracji w terminie podlega karze grzywny)**

Deklarację można złożyć w prosty sposób przez Internet – [www.zone.gunb.gov.pl](http://www.zone.gunb.gov.pl). Wystarczy, że posiada się Profil zaufany/bankowość elektroniczną/e-dowód. Jeżeli nie masz dostępu do Internetu deklarację możesz złożyć osobiście w urzędzie właściwym dla lokalizacji zgłaszanej nieruchomości albo wysłać do urzędu listem poleconym.

## Stawka opłaty

**Informujemy, że zgodnie z podjętą uchwałą Rady Gminy Pawłowice, od 1 lipca zmienia się miesięczna stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Nowa stawka wynosi 25,50 zł od osoby zamieszkującej nieruchomość.**



Stawka obowiązuje od 1 lipca, czyli opłatę obliczoną z jej uwzględnieniem będziemy wносить począwszy od trzeciego kwartału, który płatny jest do 15 października.

W najbliższych tygodniach do właścicieli nieruchomości zostaną doręczone zawiadomienia o zmianie stawki opłaty.

15 lipca mija termin wniesienia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w drugim kwartale, w którym obowiązywała dotychczasowa miesięczna stawka opłaty, czyli 22 zł od osoby.

Stawka zwolnienia za kompostowanie bioodpadów w przydomowym kompostowniku nie uległa zmianie i wynosi 3 zł od osoby na miesiąc.

### Harmonogramy

Harmonogramy zbiórki odpadów w II półroczu 2021 r. są doręczane do skrzynek pocztowych lub zostawiane podczas zbiórki odpadów. Harmonogramy są również dostępne na stronie internetowej [pawlowice.pl](http://pawlowice.pl) pod adresem: <https://www.pawlowice.pl/mieszkaniec/srodowisko/gospodarowanie-odpadami/harmonogramy-zbiorek/>.

## Ważne telefony



**Pogotowie Ratunkowe:**  
tel. 999 lub 112.



**Policja:**  
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



**Straż Pożarna:**  
tel. 998 lub 112



**Pogotowie gazowe:**  
tel. 32 391 23 03 lub 992



**Pogotowie Energetyczne  
w Gliwicach:**  
tel. 991.



**Awarie oświetlenia ulicznego:**

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107  
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73  
lub Referat Infrastruktury Komunalnej  
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



**Awarie sieci wodociągowych:**

- Wodociągi Pawłowice  
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od  
7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509  
922 931 (w pozostałych godzinach).

**biga**<sup>®</sup>  
www.bigastyl.pl

**Pawłowice**  
ul. A. Mickiewicza 17B  
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00



**LETNIE NOWOŚCI**

Zapraszamy:



Sport & Cafe



www.skyvolt.pl

# FOTOWOLTAIKA

Lokalny ekspert



512 577 813



Jastrzębie-Zdrój

## Ogłoszenie o sprzedaży

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji

na sprzedaż materiałów uzyskanych z rozbiórki podczas realizacji zadania inwestycyjnego: „Budowa PSZOK w Pawłowicach przy ul. Mickiewicza”.

Przetarg odbędzie się 14.07.2021r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60, parter sala nr 0.14.

### Do sprzedaży są:

- blachy fałdowe stalowe pokryciowe w kolorze niebieskim – 8,50 m x 24,50 m tj. 208,25 m<sup>2</sup> po cenie 10,00zł/m<sup>2</sup>.
- blachy fałdowe stalowe ściennie w kolorze białym: (24,50 m x 3,20 m x 2) – (1,0 m x 2,10 m) – (2,90 m x 3,20 m x 4) +7,6 m x (3,2 m + 4,8 m)/2 tj. 147,98 m<sup>2</sup> po cenie 10,0 zł/m<sup>2</sup>.
- drzwi stalowe pojedyncze 1,00 m x 2,10 m (szer. x wys.) - 1 szt. po 50zł/szt.
- drzwi stalowe garażowe o wym.2,90 m x 3,20 m (szer. x wys.) – 4 szt. po cenie 200 zł/szt.
- przęsła ogrodzeniowe panelowe ocynkowane niemalowane 2,50 m x 1,75 m (szer. x wys.) –5 szt. po cenie 40,00zł/szt.
- słupki ogrodzeniowe ocynkowane niemalowane 4x6 cm wys. 1,75 m – 5 szt. po cenie 25,00 zł/szt.

- przęsła ogrodzeniowe z siatki plecionej w ramce o wys. 120 cm – 16 szt. po cenie 40,00zł/szt.

- przęsła ogrodzeniowe z siatki plecionej w ramce o wys. 60 cm – 16 szt. po cenie 15,00 zł/szt.

W/w materiały są w różnym stanie technicznym i stanie zużycia, dlatego osoby zainteresowane powinny przed licytacją zapoznać się z ich stanem (np. blachy czy drzwi są miejscami porysowane i mają lub mogą mieć rdzawe plamy), w dniu 12.07.2021r. po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikiem Urzędu Gminy – Justyną Lasek, tel. (32) 47 56 360.

Regulamin przetargu można uzyskać w Urzędzie Gminy Pawłowice w Punkcie Obsługi Klienta lub na stronie internetowej Urzędu Gminy. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr tel. (32) 47 56 360 w godz. 8.00 do 15.00.

## Wykaz gruntów

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został podany do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice wykaz gruntów przeznaczonych do oddania w dzierżawę oraz wykaz lokali przeznaczonych do oddania w najem. Wykaz został wywieszony na okres 21 dni od dnia 18.06.2021 r.

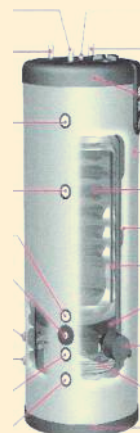
## Zasobniki do sprzedaży

Dyrektor Publicznego Przedszkola w Pielgrzymowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż zasobników uzyskanych z demontażu.

Przetarg odbędzie się 13.07.2021r. o godz. 10:00 w Publicznym Przedszkolu w Pielgrzymowicach ul. Karola Miarki 8. Materiał na sprzedaż to 2 komplety wymienników zasobnikowych + 4 komplety po 30 rur próżniowych, po 2 do wymienników zasobnikowych. Opis: Wymienniki zasobnikowe ciepłej wody ACV, typu Smart o pojemności 600l każdy, rok produkcji 2010. Wymienniki posiadają konstrukcje ze stali nierdzewnej typu „zbiornik w zbiorniku”, izolowane są wysokiej jakości sztywnym poliuretanem o grubości 50 mm. Wymienniki ACV ze stali nierdzewnej może przyjąć temperaturę 90 °.

W zestawie 2 komplety po 30 rur próżniowych. Postąpienie ustalono na kwotę: min. 4 000,00 za komplet czyli wymiennik zasobnikowy + 2 komplety po 30 rur próżniowych.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym materiałów w dniu 12.07.2021 r. Regulamin przetargu dostępny w Publicznym Przedszkole w Pielgrzymowicach. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 32 472 31 41.



**Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:**  
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

**Zniszczenia mienia gminnego** (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



**W sprawie wałęsających się psów,** w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Sąd Rejonowy w Pszczynie - (32) 44 94 100
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

## Cud miód - rabaty miododajnych roślin

860 roślin na powierzchni 140 metrów kwadratowych. W parku przy inhalatorium powstały trzy rabaty miododajnych roślin.

zdj. bs



Największa rabata znajduje się za budynkiem, natomiast dwie mniejsze wzdłuż płotu. Zasadzono na nich rośliny, które będą nie tylko pięknie wyglądać, ale przede wszystkim przyciągać owady, które tutaj znajdują schronienie i pokarm. Są wśród nich takie rośliny jak: kocimiętka, goździk brodaty, rozchodnik ostry, szaflwia, budleja Dawida, berberys, lawenda wąskolistna. Jesienią zasadzonych zostanie jeszcze ok. 500 roślin cebulowych, które będą zdobić rabaty wiosną.

Nie tylko rabaty będą przyciągać owady. W cieniu drzew stanął dla nich okazały domek, tzw. hotel dla owadów. Podobne, tylko mniejszych rozmiarów, trafiły w maju do gminnych szkół i przedszkoli. To niewielka budowla, przypominająca budkę lub domek, wykonana głównie z drewnianych desek. Zapewnia schronienie różnym gatunkom owadów i umożliwia im budowanie gniazd. Owady znajdą w nim miejsce do złożenia jaj, schronienia się przed deszczem, mrozem czy po prostu miejsce nocnego odpoczynku.



Pożyteczne owady powinny na stałe gościć w każdym ogrodzie. Ze względu na to, że zapyłają kwiaty i pomagają pozbyć się szkodników warto o nie dbać i zapewnić im bezpieczne miejsce w ogródku. Hotele dla owadów nie tylko pomagają chronić pożyteczne gatunki i dbają o ich siedliska, ale też prezentują się bardzo efektownie.

Rabaty oraz domki dla owadów zostały sfinansowane z Funduszu Promocji Roślin Oleistych w ramach projektu „Cud - miód” realizowanego przez Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju w partnerstwie z gminą Pawłowice. bs

Już w najbliższą niedzielę, 4 lipca, od godziny 17.00 zapraszamy wszystkich chętnych do parku przy inhalatorium, gdzie będzie można nie tylko przyjrzeć się rabatom i okazałemu domkowi dla owadów z bliska, ale również dowiedzieć się więcej na temat realizowanego projektu, posłuchać pszczelarza opowiadającego o życiu pszczół i produkcji miodu i skosztować tegorocznego miodu rzepakowego.

## Parafialna niedziela

Wrócił coroczny piknik parafialny organizowany w ogrodach parafii św. Jana Chrzciciela. W tym roku okazja do wspólnej rodzinnej zabawy była wyjątkowa, bo 425 lat kościoła!

Zabawa odbyła się 20 czerwca w ogrodach parafialnych, gdzie na najmłodszych czekały dmuchańce, wóz strażacki oraz animacje. Na scenie wystąpiły dzieci z Ochronki Sióstr Służebniczek. Swoją koncert miała Magda Anioł oraz Jacek Kierok, który wystąpił z programem muzyki religijnej i biesiadnej.

Jak zwykle nie zabrakło dobrze zaopatrzonego bufetu; były kiełbaski z grilla, żurek i pyszne ciasta przygotowane przez miejscowe gospodynie. Jedną z atrakcji był konkurs pączkowy! W słodkościach ukryte były losy, a na szczęśliwców czekały nagrody.

Piknik jest dużym wydarzeniem w parafii, a w jego organizację angażuje się wiele osób i instytucji, m.in. GOK Pawłowice, GZK Pawłowice, OSP Pawłowice, drużyna harcerska, KGW Pawłowice. bs



zdj. archiwum Parafii

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.kultura.pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl